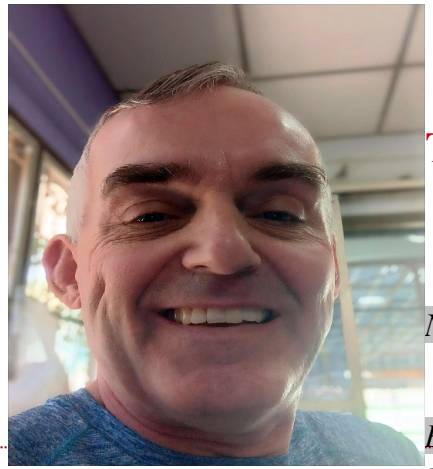


Asger Poulsen - Translation/Editing/Proofreading/ MTPE

Languages: English/Danish

asgerpoulsen@gmail.com

Native country: Denmark, livnig in Thailand

Native language: Danish

Educational background: Office/Clerk education,
IT-Assistent (Information Technology).
Business subjects in General Marketing,
Leadership & Cooperation, Administration of Staff and Company Organization.

Previous work experience: Service-Consultant in an Unemployment Insurance and Labor Union (in Denmark)
English Teacher (5 years here in Thailand)
Christian Social work

Translation experience: Here in Thailand I have been working occasionally for a Bangkok based company with Danish/English translation projects since 2011. These have been mainly legal documents but also many other kinds.Since 2014 I have been working fulltime as a professional translator under the name English Danish Language Services.

Specialism: I am quick and good at finding the wrongs in a text which makes me an excellent proofreader. My language skills is based upon more than 25 years oA learning English and then approximately 5 years of teaching young learners. I have a wide range of vocabularies and knows how to conform it to the purpose of the translation project, which gives me capability to suggest and optimize different adjustments of words, sentences, structure and layout for any project.

SUBTITLING:

Is a quite new field for me to work in this area, but after more than 9 years of doing translation, I have started to get a good experience in this field too. I have been using MonaI LE2008 (sstx-files) for subtitle work in English/Danish and my experience so far has been with a French project where I was subtitling 8 programs of approximately 50 minutes length.

FURTHER INFORMATION:

Please visit

http://www.proz.com/profile/1986712 and

https://www.linkedin.com/in/asger-poulsen-8716172b/

https://www.facebook.com/EnglishDanishDenmark

RATES:

I prefer to customize my rates instead of giving a fixed rate. I look at 3 criteria:

1) Urgency of project 2) Difficult level of text 3) Volume of the project

(However I can mention than ProZ.com sets 0.10 USD per word as a minimum standard for this language pair). For me, agreement and satisfaction for BOTH parties is something that I value very high and I am always open for talk about the rates so we both feel good about it. :-)

November 2025

REFERENCES:

For translation work: Inter-Latin - http://www.inter-latin.com/

Please check feedback on my ProZ-Profile.

Anthony Zhuang (zhuang_anthony@yahoo.com) + MANY references on my ProZ-profile!!!

PAYMENT:

I accept Skrill, Payoneer, Wise and bank to bank transfers